MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL · GUIDE D'UTILISATION · BEDIENUNGSANLEITUNG · MANUALE D'USO · MANUAL DE INSTRUÇÕES · MANUAL DE INSTRUCȚIUNI · HANDLEIDING · ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS · РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · INSTRUKCJA OBSŁUGI

JBM®

54962



ES CARRO PARA PIEZAS AJUSTABLE CON SOPORTE PARA PANELES 2

ES PARTS CART WITH PANEL SUPPORT 4

FR CHARIOT POUR PIÈCES AVEC SUPPORT POUR PANNEAUX 6

DE TEILEWAGEN MIT PLATTENHALTERUNG 8

IT CARRELLO PORTAPEZZI CON SUPPORTO PER PANNELLI 10

PT CARRINHO PARA PEÇAS COM SUPORTE PARA PAINÉIS 12

RO CĂRUCIOR PENTRU PIESE CU SUPORT PENTRU PANOURI 14

NL ONDERDELENKAR MET PANEELSTEUN 16

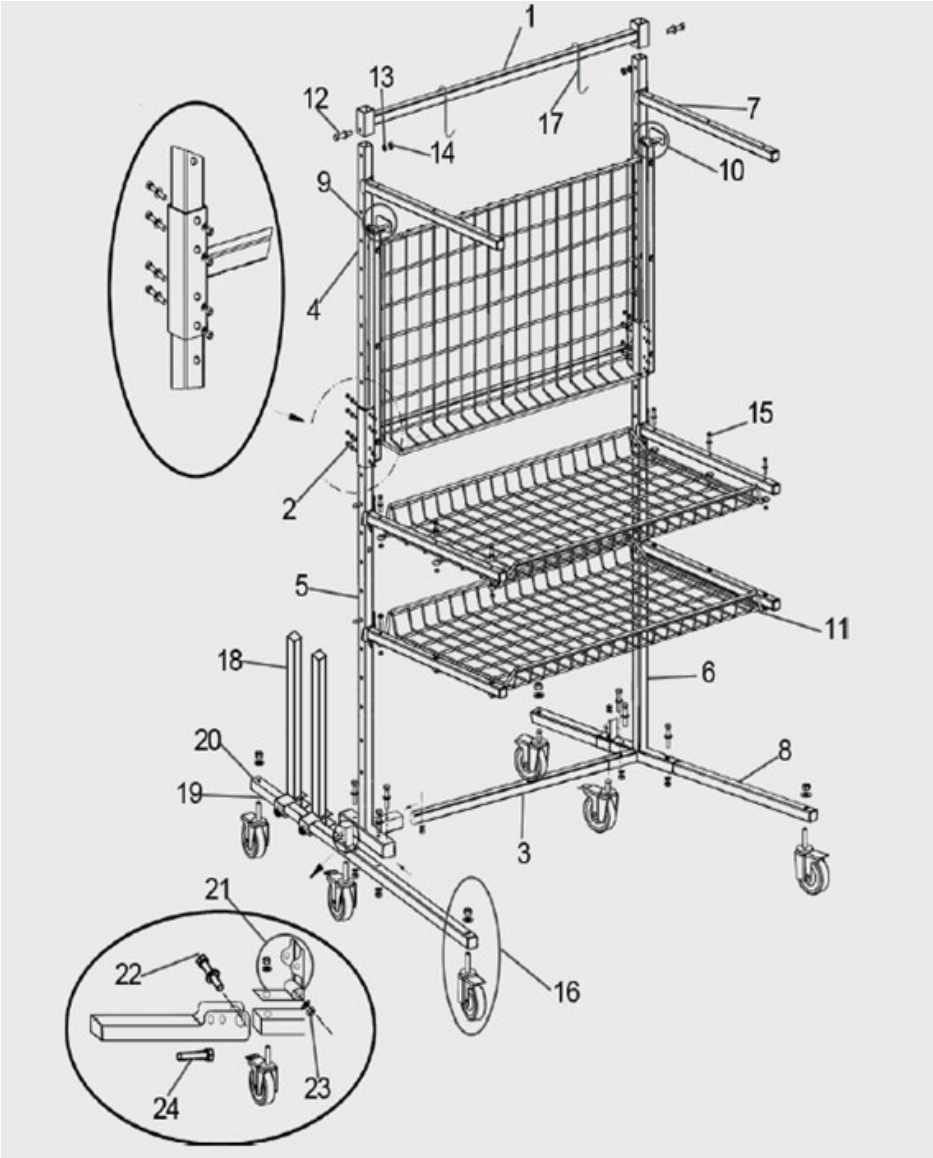
HU ALKATRÉSZKOCSI PANELTARTÓVAL 18

RU ТЕЛЕЖКА ДЛЯ ЗАПЧАСТЕЙ С ДЕРЖАТЕЛЕМ ДЛЯ ПАНЕЛЕЙ 20

PL WÓZEK NA CZĘŚCI Z UCHWYTEM NA PANELE 22

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

DESGLOSE DE PIEZAS

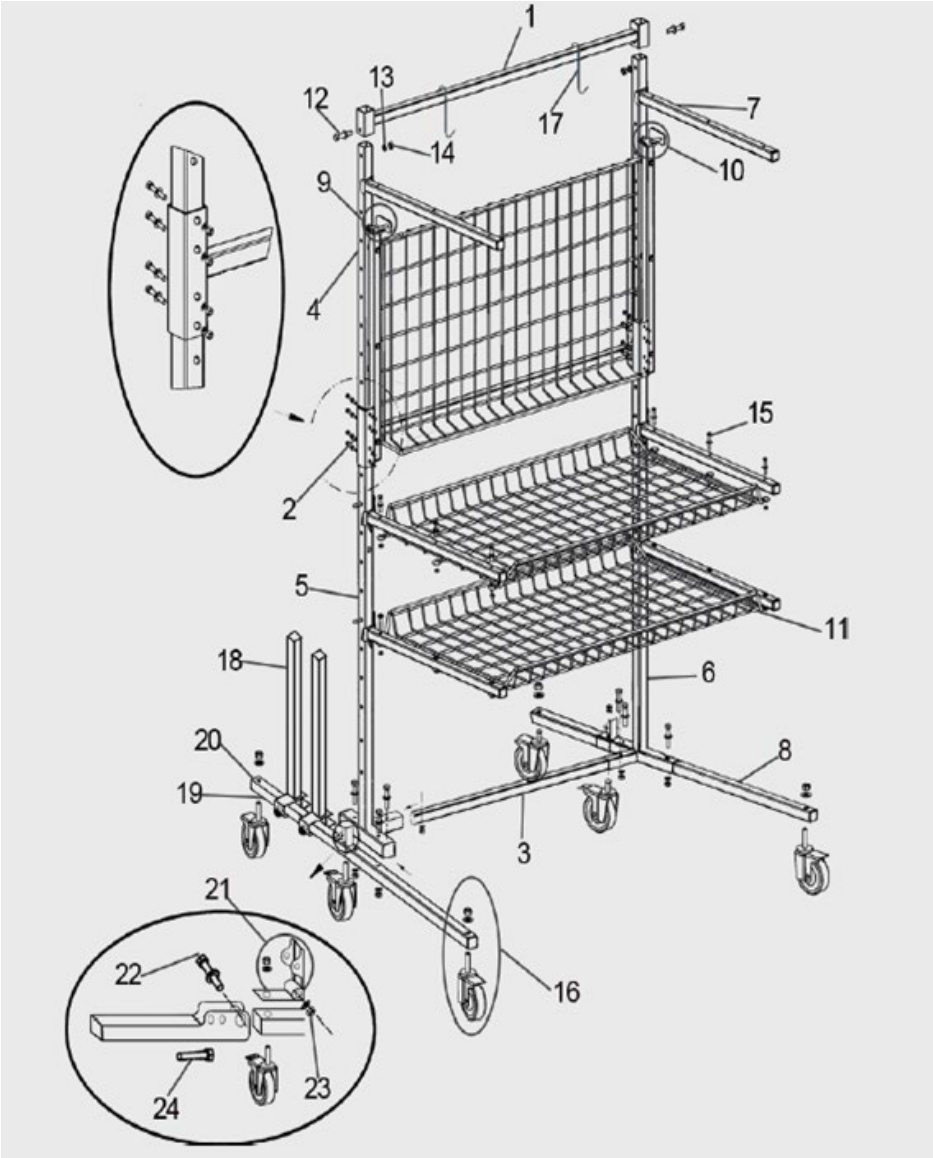


LISTA DE PIEZAS

NO.	DESCRIPCIÓN	CANT. (UDS)
1	Barra superior de conexión	1
2	Barra central de conexión	1
3	Barra inferior de conexión	1
4	Barra vertical superior	2
5	Barra vertical inferior (I)	1
6	Barra vertical inferior (D)	1
7	Brazo de soporte	2
8	Tubo base	2
9	Brazo de soporte con orificios (I)	3
10	Brazo de soporte con orificios (D)	3
11	Estante de malla	3
12	Tornillo (M8x50)	18
13	Arandela (Ø8)	72
14	Tuerca de seguridad (Ø8)	36
15	Perno (M8x40)	18
16	Juego de ruedas	6
17	Ganchos	6
18	Barra vertical de soporte con espuma	8
19	Hebilla con perilla	8
20	Tubo base trasero	2
21	Conectores en forma de L	2
22	Perno (M10x50)	2
23	Tuerca de seguridad (Ø10)	2
24	Pasador (M8x50)	4

EN INSTRUCTION MANUAL

PARTS BREAKDOWN

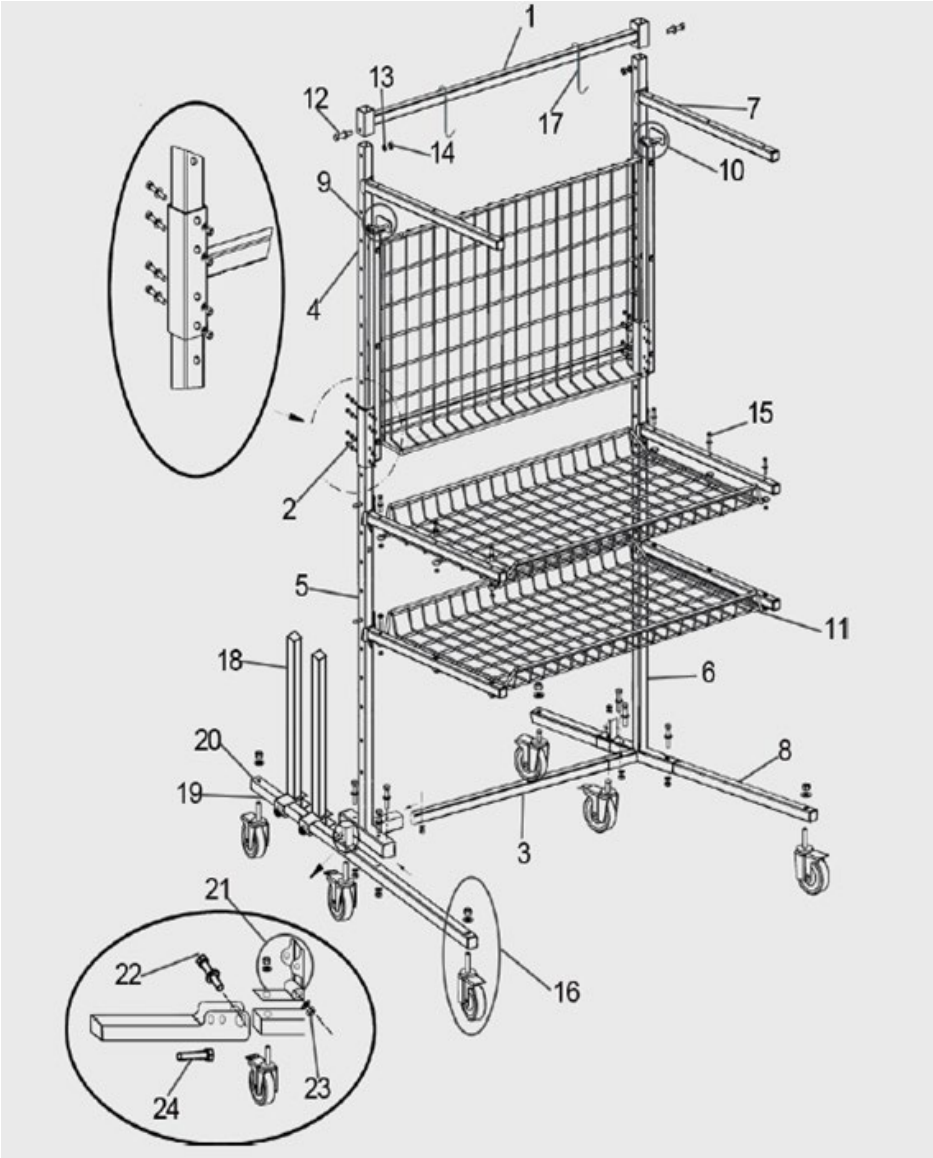


PARTS LIST

NO.	DESCRIPTION	QTY (PCS)
1	Top Connect Bar	1
2	Middle Connect Bar	1
3	Bottom Connect Bar	1
4	Upper Vertical Bar	2
5	Lower Vertical Bar (L)	1
6	Lower Vertical Bar (R)	1
7	Support Arm	2
8	Base Tube	2
9	Support Arm with Holes (L)	3
10	Support Arm with Holes (R)	3
11	Mesh Shelf	3
12	Bolt (M8x50)	18
13	Washer (Ø8)	72
14	Lock Nut (Ø8)	36
15	Bolt (M8x40)	18
16	Casters Set	6
17	Hooks	6
18	Vertical Support Bar with Foam	8
19	Buckle with Knob	8
20	Back Base Tube	2
21	L-shape Connectors	2
22	Bolt (M10x50)	2
23	Lock Nut (Ø10)	2
24	Pin (M8x50)	4

FR GUIDE D'UTILISATION

LISTE DES PIÈCES

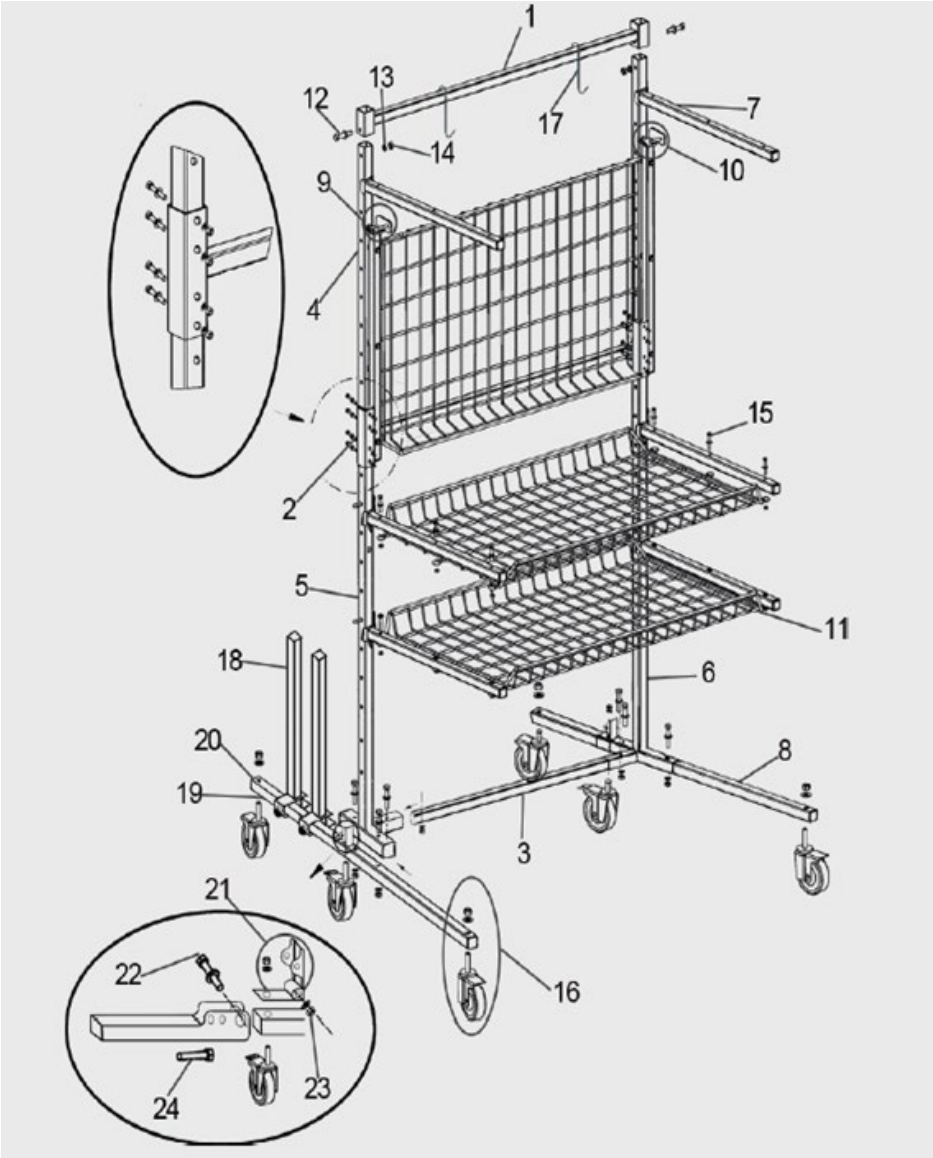


LISTE DES PIÈCES

NO.	DESCRIPTION	QTY (PCS)
1	BARRE DE CONNEXION SUPÉRIEURE	1
2	BARRE DE CONNEXION CENTRALE	1
3	BARRE DE CONNEXION INFÉRIEURE	1
4	BARRE VERTICALE SUPÉRIEURE	2
5	BARRE VERTICALE INFÉRIEURE (G)	1
6	BARRE VERTICALE INFÉRIEURE (D)	1
7	BRAS DE SUPPORT	2
8	TUBE DE BASE	2
9	BRAS DE SUPPORT AVEC TROUS (G)	3
10	BRAS DE SUPPORT AVEC TROUS (D)	3
11	ÉTAGÈRE EN GRILLE	3
12	BOULON (M8x50)	18
13	RONDELLE (Ø8)	72
14	ÉCROU NYLSTOP (Ø8)	36
15	BOULON (M8x40)	18
16	ENSEMBLE DE ROULETTES	6
17	CROCHETS	6
18	BARRE DE SUPPORT VERTICALE AVEC MOUSSE	8
19	FERMETURE À CLIP AVEC POIGNÉE	8
20	TUBE DE BASE ARRIÈRE	2
21	CONNECTEURS EN FORME DE L	2
22	BOULON (M10x50)	2
23	ÉCROU NYLSTOP (Ø10)	2
24	GOUPILLE (M8x50)	4

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

TEILEAUFSTELLUNG

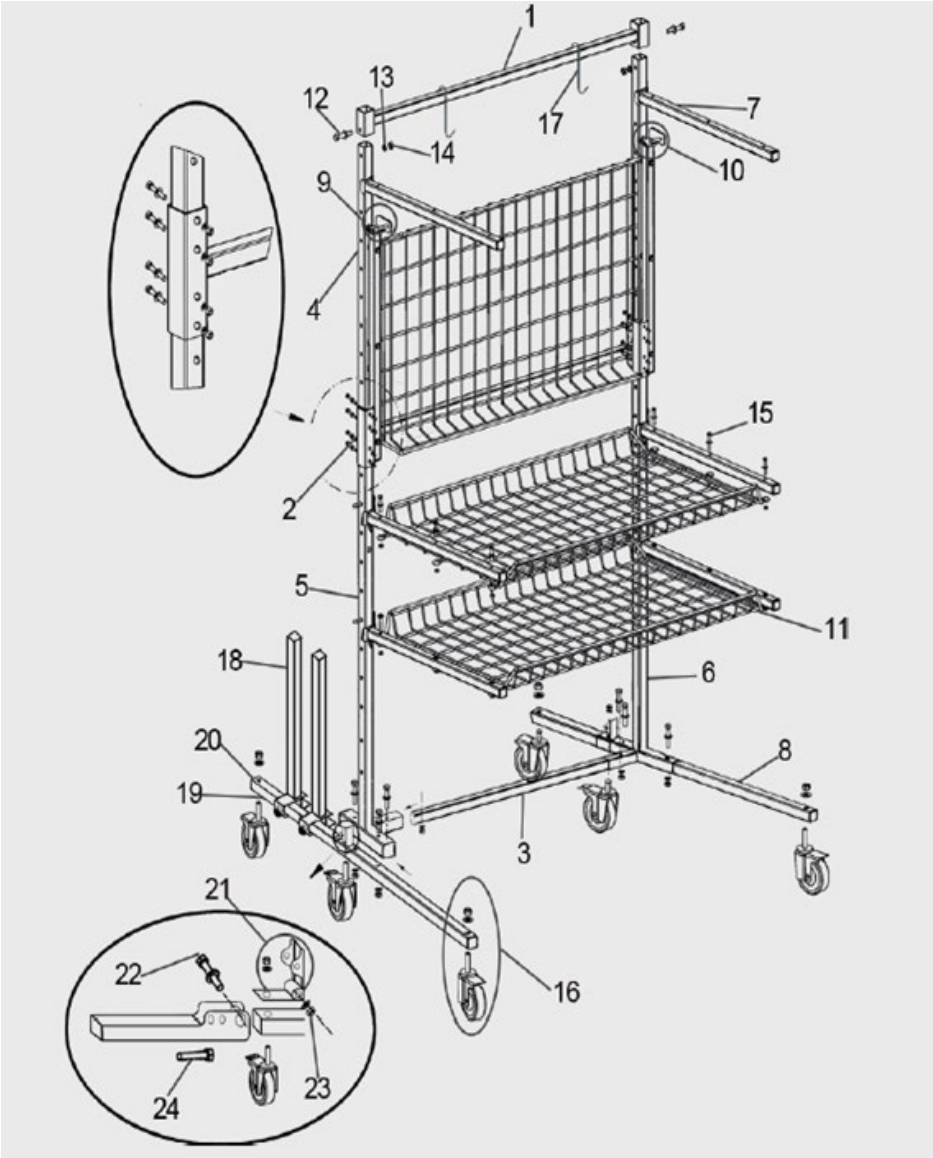


TEILEAUFSTELLUNG

NR.	BESCHREIBUNG	MENGE (STK)
1	Obere Verbindungsstange	1
2	Mittlere Verbindungsstange	1
3	Untere Verbindungsstange	1
4	Obere Vertikalstange	2
5	Untere Vertikalstange (L)	1
6	Untere Vertikalstange (R)	1
7	Stützarm	2
8	Basisrohr	2
9	Stützarm mit Löchern (L)	3
10	Stützarm mit Löchern (R)	3
11	Gitterregal	3
12	Schraube (M8 x 50)	18
13	Scheibe (Ø8)	72
14	Sicherungsmutter (Ø8)	36
15	Schraube (M8 x 40)	18
16	Radsatz	6
17	Haken	6
18	Vertikale Stützstange mit Schaum	8
19	Schnalle mit Knopf	8
20	Hinteres Basisrohr	2
21	L-förmige Verbinder	2
22	Schraube (M10 x 50)	2
23	Sicherungsmutter (Ø10)	2
24	Stift (M8 x 50)	4

IT MANUALE D'USO

PARTS BREAKDOWN

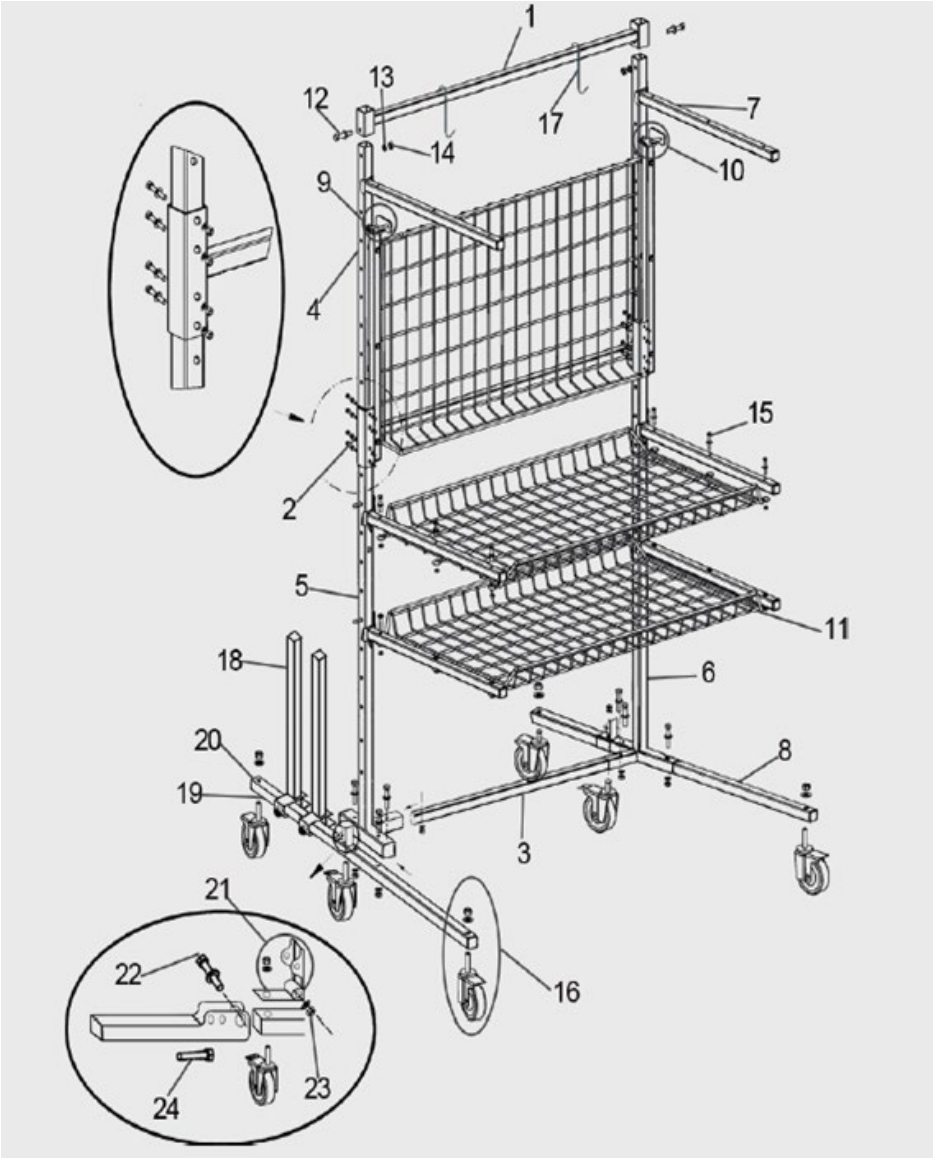


PARTS LIST

NO.	DESCRIZIONE	QTÀ (PZ)
1	BARRA DI CONNESSIONE SUPERIORE	1
2	BARRA DI CONNESSIONE CENTRALE	1
3	BARRA DI CONNESSIONE INFERIORE	1
4	ASTA VERTICALE SUPERIORE	2
5	ASTA VERTICALE INFERIORE (L)	1
6	ASTA VERTICALE INFERIORE (R)	1
7	BRACCIO DI SUPPORTO	2
8	TUBO BASE	2
9	BRACCIO DI SUPPORTO CON FORI (L)	3
10	BRACCIO DI SUPPORTO CON FORI (R)	3
11	SCAFFALE RETE	3
12	BULLONE (M8x50)	18
13	RONDPELLA (Ø8)	72
14	DADO BLOCCAGGIO (Ø8)	36
15	BULLONE (M8x40)	18
16	SET DI RUOTE	6
17	GANCI	6
18	ASTA DI SUPPORTO VERTICALE CON SCHIUMA	8
19	FIBBIA CON MANOPOLA	8
20	TUBO BASE POSTERIORE	2
21	CONNETTORI A FORMA DI L	2
22	BULLONE (M10x50)	2
23	DADO BLOCCAGGIO (Ø10)	2
24	PERNO (M8x50)	4

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

DESMONTAGEM DE PEÇAS

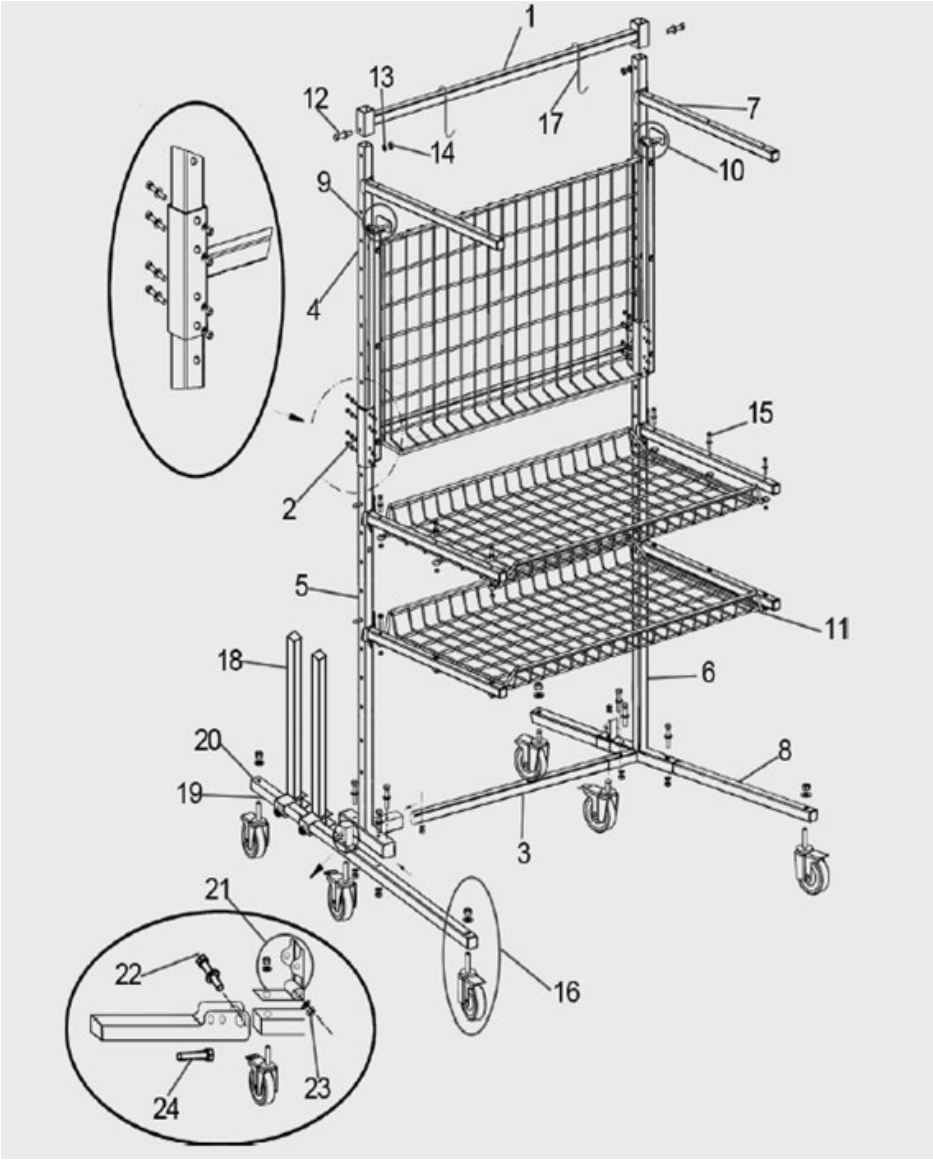


DESMONTAGEM DE PEÇAS

N.º	DESCRIÇÃO	QTD (UN)
1	Barra de Conexão Superior	1
2	Barra de Conexão Média	1
3	Barra de Conexão Inferior	1
4	Barra Vertical Superior	2
5	Barra Vertical Inferior (E)	1
6	Barra Vertical Inferior (D)	1
7	Braço de Suporte	2
8	Tubo Base	2
9	Braço de Suporte com Furos (E)	3
10	Braço de Suporte com Furos (D)	3
11	Prateleira de Tela	3
12	Parafuso (M8x50)	18
13	Arruela (Ø8)	72
14	Porca Travante (Ø8)	36
15	Parafuso (M8x40)	18
16	Conjunto de Rodízios	6
17	Ganchos	6
18	Barra Vertical de Suporte com Espuma	8
19	Fivela com Manípulo	8
20	Tubo Base Traseiro	2
21	Conectores em Forma de L	2
22	Parafuso (M10x50)	2
23	Porca Travante (Ø10)	2
24	Pino (M8x50)	4

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

ANALIZĂ DETALIATĂ A COMPONENTELOR

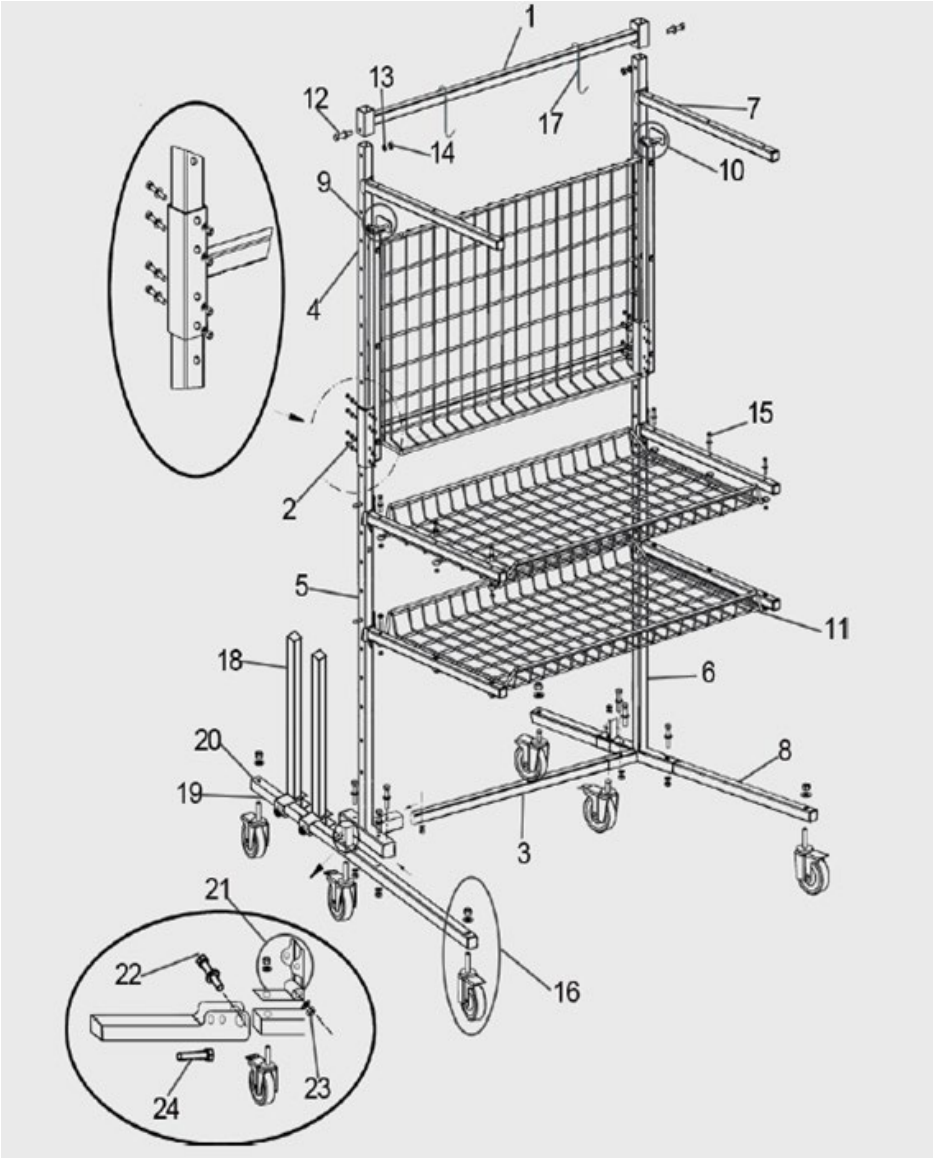


ANALIZĂ DETALIATĂ A COMPONENTELOR

NR.	DESCRIERE	CANT.
1	BARĂ SUPERIOARĂ DE CONECTARE	1
2	BARĂ CENTRALĂ DE CONECTARE	1
3	BARĂ INFERIOARĂ DE CONECTARE	1
4	BARĂ VERTICALĂ SUPERIOARĂ	2
5	BARĂ VERTICALĂ INFERIOARĂ (STÂNGA)	1
6	BARĂ VERTICALĂ INFERIOARĂ (DREAPTA)	1
7	BRAȚ DE SUPORT	2
8	ȚEAVĂ DE BAZĂ	2
9	BRAȚ DE SUPORT CU ORIFICII (STÂNGA)	3
10	BRAȚ DE SUPORT CU ORIFICII (DREAPTA)	3
11	RAFT DIN PLASĂ METALICĂ	3
12	ȘURUB (M8x50)	18
13	ȘAIBĂ (Ø8)	72
14	PIULIȚĂ DE BLOCARE (Ø8)	36
15	ȘURUB (M8x40)	18
16	SET DE ROTIȚE PIVOTANTE	6
17	CÂRLIGE	6
18	BARĂ VERTICALĂ DE SUPORT CU SPUMĂ	8
19	CLEMĂ CU BUTON	8
20	ȚEAVĂ DE BAZĂ SPATE	2
21	CONECTORI ÎN FORMĂ DE L	2
22	ȘURUB (M10x50)	2
23	PIULIȚĂ DE BLOCARE (Ø10)	2
24	ȘTIFT (M8x50)	4

NL HANDLEIDING

ONDERDEELVERDELING

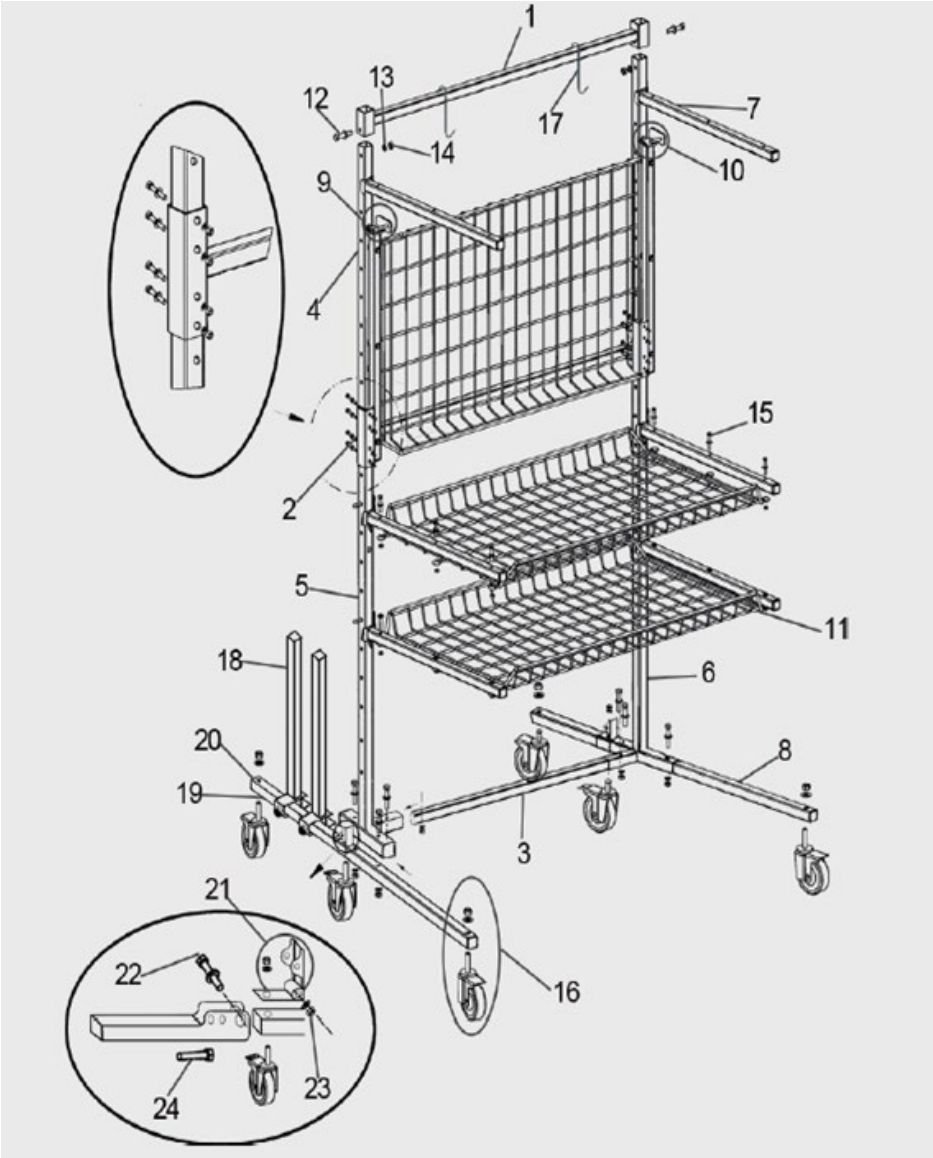


ONDERDEELVERDELING

NR.	OMSCHRIJVING	AANTAL (ST.)
1	Bovenste verbindingsbalk	1
2	Middelste verbindingsbalk	1
3	Onderste verbindingsbalk	1
4	Bovenste verticale balk	2
5	Onderste verticale balk (L)	1
6	Onderste verticale balk (R)	1
7	Steunarm	2
8	Basisbuis	2
9	Steunarm met gaten (L)	3
10	Steunarm met gaten (R)	3
11	Gaasschap	3
12	Bout (M8x50)	18
13	Ring (Ø8)	72
14	Zelfborgende moer (Ø8)	36
15	Bout (M8x40)	18
16	Set zwenkwielen	6
17	Haken	6
18	Verticale steunbalk met schuim	8
19	Gespsluiting met knop	8
20	Achterste basisbuis	2
21	L-vormige verbindingselementen	2
22	Bout (M10x50)	2
23	Zelfborgende moer (Ø10)	2
24	Pen (M8x50)	4

HU ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

ALKATRÉSZEK RÉSZLETES BONTÁSA

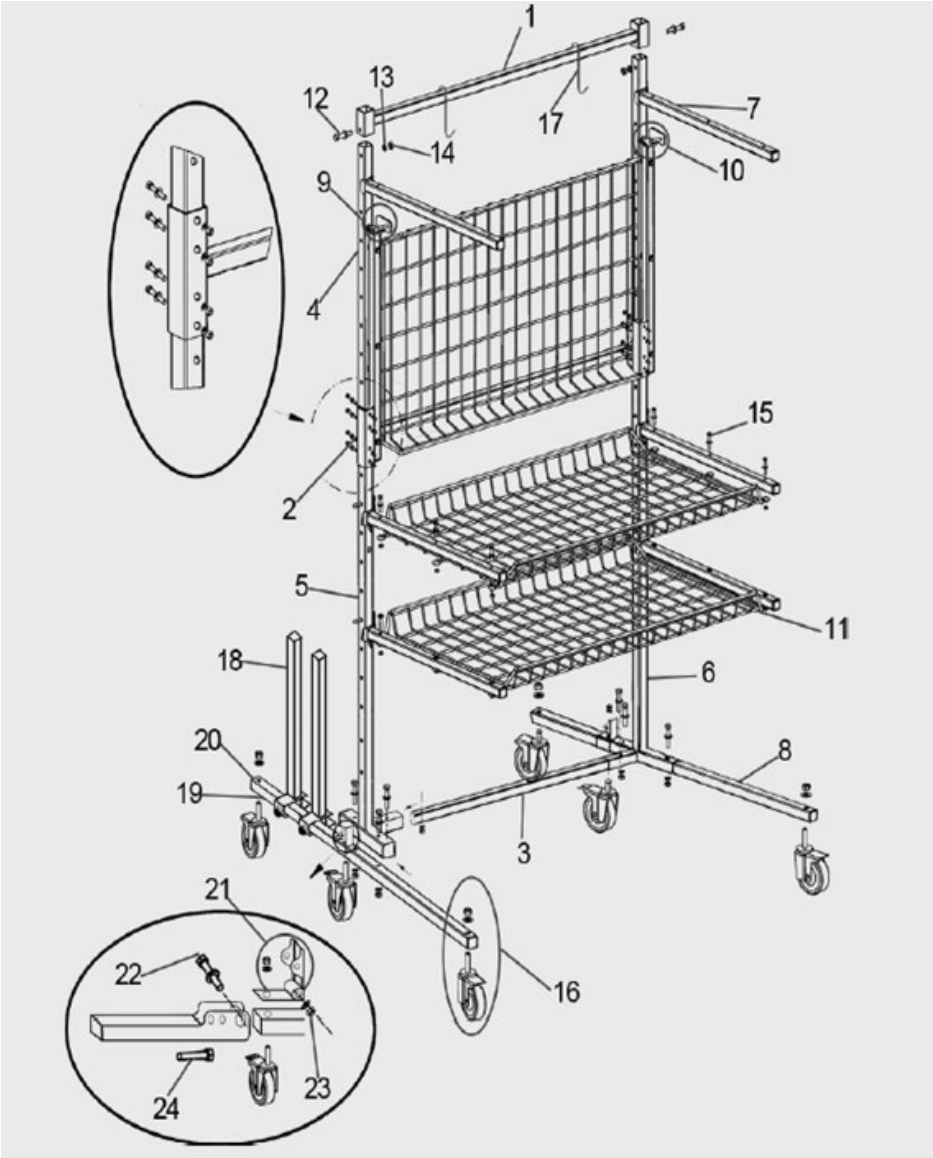


ALKATRÉSZEK RÉSZLETES BONTÁSA

SORSZÁM	MEGNEVEZÉS	DB
1	FELSŐ KAPCSOLÓ RÚD	1
2	KÖZÉPSŐ KAPCSOLÓ RÚD	1
3	ALSÓ KAPCSOLÓ RÚD	1
4	FELSŐ FÜGGŐLEGES RÚD	2
5	ALSÓ FÜGGŐLEGES RÚD (BAL)	1
6	ALSÓ FÜGGŐLEGES RÚD (JOBB)	1
7	TARTÓKAR	2
8	ALAPCSŐ	2
9	LYUKAS TARTÓKAR (BAL)	3
10	LYUKAS TARTÓKAR (JOBB)	3
11	HÁLÓS POLC	3
12	CSAVAR (M8x50	18
13	ALÁTÉT (Ø8)	72
14	ZÁRANYA (Ø8)	36
15	CSAVAR (M8x40)	18
16	GÖRGŐKÉSZLET	6
17	KAMPÓK	6
18	FÜGGŐLEGES TARTÓRÚD HABBETÉTTEL	8
19	CSAT GOMBAL	8
20	HÁTSÓ ALAPCSŐ	2
21	L-ALAKÚ CSATLAKOZÓK	2
22	CSAVAR (M10x50)	2
23	ZÁRANYA (Ø10)	2
24	TÜZŐ (M8x50)	4

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

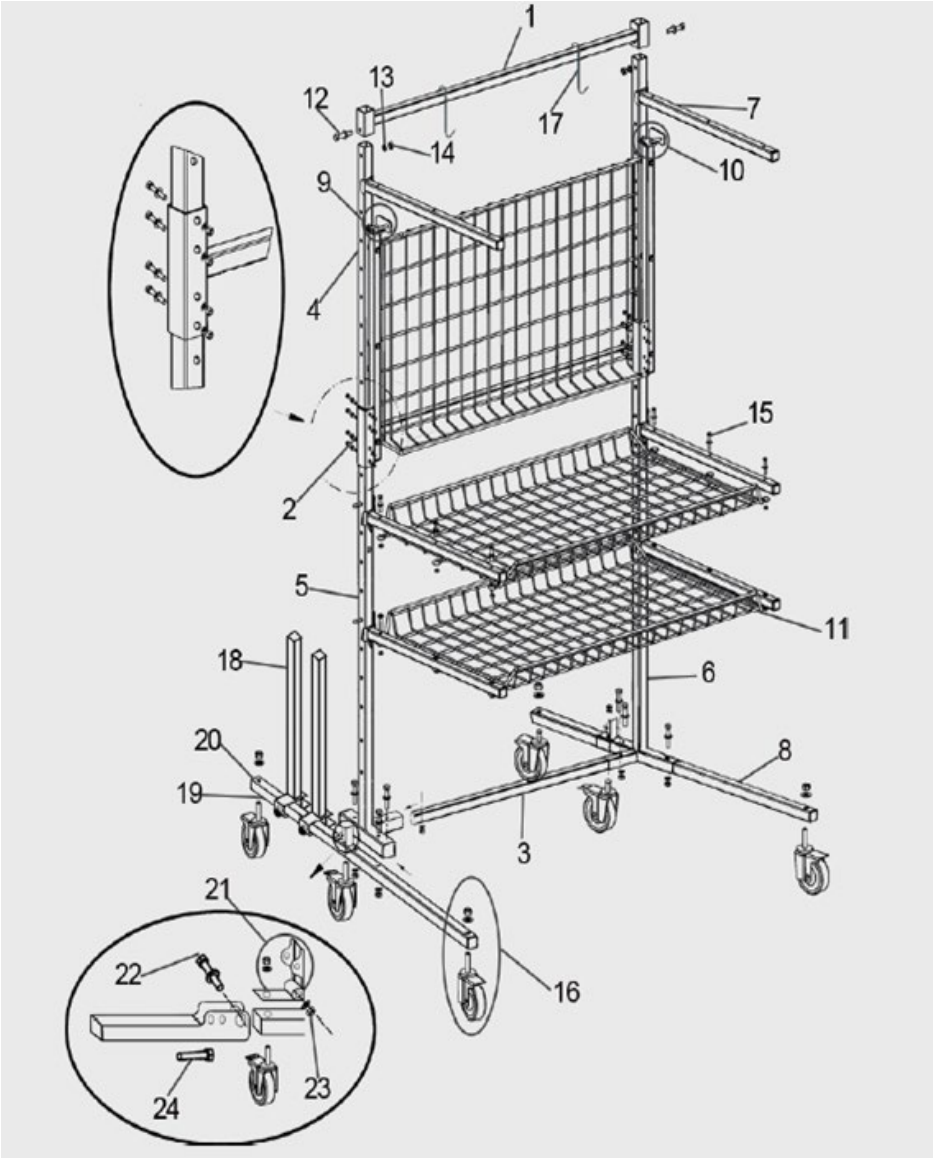


ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ

НОМЕР	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО (ШТ.)
1	ВЕРХНЯЯ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ПАЛКА	1
2	СРЕДНЯЯ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ПАЛКА	1
3	НИЖНЯЯ СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ ПАЛКА	1
4	ВЕРХНЯЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПАЛКА	2
5	НИЖНЯЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПАЛКА (ЛЕВАЯ)	1
6	НИЖНЯЯ ВЕРТИКАЛЬНАЯ ПАЛКА (ПРАВАЯ)	1
7	ОПОРНОЕ РУКОВОДСТВО	2
8	ОСНОВНАЯ ТРУБА	2
9	ОПОРНОЕ РУКОВОДСТВО С ОТВЕРСТИЯМИ (ЛЕВОЕ)	3
10	ОПОРНОЕ РУКОВОДСТВО С ОТВЕРСТИЯМИ (ПРАВОЕ)	3
11	СЕТЧАТАЯ ПОЛКА	3
12	БОЛТ (M8x50)	18
13	ШАЙБА (Ø8)	72
14	КОНТРГАЙКА (Ø8)	36
15	БОЛТ (M8x40)	18
16	КОМПЛЕКТ КОЛЕСИКОВ	6
17	КРЮЧКИ	6
18	ВЕРТИКАЛЬНАЯ ОПОРНАЯ ПАЛКА С ПЕННОЙ НАКЛАДКОЙ	8
19	ПРЯЖКА С РУЧКОЙ	8
20	ЗАДНЯЯ ОСНОВНАЯ ТРУБА	2
21	УГЛОВЫЕ СОЕДИНИТЕЛИ В ФОРМЕ БУКВЫ L	2
22	БОЛТ (M10x50)	2
23	КОНТРГАЙКА (Ø10)	2
24	ШТИФТ (M8x50)	4

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZKŁAD CZĘŚCI



ROZKŁAD CZĘŚCI

LP.	OPIS	ILOŚĆ (SZT.)
1	GÓRNA BELKA ŁĄCZĄCA	1
2	ŚRODKOWA BELKA ŁĄCZĄCA	1
3	DOLNA BELKA ŁĄCZĄCA	1
4	GÓRNA BELKA PIONOWA	2
5	DOLNA BELKA PIONOWA (L)	1
6	DOLNA BELKA PIONOWA (P)	1
7	RAMIĘ WSPORNIKA	2
8	RURA PODSTAWY	2
9	RAMIĘ WSPORNIKA Z OTWORAMI (L)	3
10	RAMIĘ WSPORNIKA Z OTWORAMI (P)	3
11	SIATKOWA PÓŁKA	3
12	ŚRUBA (M8X50)	18
13	PODKŁADKA (Ø8)	72
14	Nakrętka zabezpieczająca (Ø8)	36
15	ŚRUBA (M8X40)	18
16	ZESTAW KÓŁEK OBROTOWYCH	6
17	HACZYKI	6
18	PIONOWA BELKA WSPORNIKA Z PIANKĄ	8
19	KLAMRA Z GAŁKĄ	8
20	TYLNA RURA PODSTAWY	2
21	ŁĄCZNIKI W KSZTAŁCIE L	2
22	ŚRUBA (M10X50)	2
23	Nakretka zabezpieczająca (Ø10)	2
24	ZACZEP (M8X50)	4

54962

www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437